



Japan's Action to Promote Investment to Africa

Highlights of the Tokyo International Conference on Investment to Africa

Action du Japon pour promouvoir les investissements en Afrique

Points essentiels de la Conférence Internationale de Tokyo sur les Investissements en Afrique

Ministry of Foreign Affairs, Japan
Ministère des Affaires étrangères, Japon



Tokyo International Conference on Investment to Africa

The First Tokyo International Conference on African Development (TICAD I) held in 1993 raised interest around the world in development in Africa. Over the decade since then, the international community's way of viewing Africa has changed dramatically. African development was the focus of the 2002 Kananaskis Summit as well as the World Summit on Sustainable Development (WSSD), where the importance of international efforts not simply via official development assistance (ODA) but also via trade and investment to Africa was pointed out.

As part of its initiative in the area of investment to Africa, the Japanese Ministry of Foreign Affairs held the Tokyo International Conference on Investment to Africa on 26 February 2003. Participants from African countries, international organizations, and an institution that promotes Asia-Africa cooperation, as well as participants from Japan, including business leaders, experts, representatives of government agencies, and representatives of corporations with experience in investment in Africa, made presentations. A total of over 200 participants attended, including many African ambassadors stationed in Tokyo, African researchers, as well as corporate representatives. This kind of participation indicates the high level of interest in promoting investment to Africa and in strengthening economic ties between Japan and Africa.

The conference featured lively discussions in which participants drew from their experiences, and many constructive proposals were made regarding issues that should be addressed to promote investment to Africa. The Agenda for Promoting Investment in Africa: Recommendations from the Tokyo International Conference on Investment to Africa (see pages 7 through 11) was drafted as a summary of the proposals made at the conference. These recommendations will be utilized at G8 Summits and TICADs.

Outline of the Conference

Date	Wednesday, 26 February 2003
Venue	Mita Kaigisho (Conference Hall), Tokyo
Participants	See page 6.
Organizer	Ministry of Foreign Affairs of Japan
Program	<p>Morning Session: 10:00 a.m. to 1:30 p.m.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Address by Mr. Tetsuro Yano, Senior Vice-Minister for Foreign Affairs · Presentation by African participants · Presentation by a representative of an institution that promotes Asia-Africa cooperation <p>Afternoon Session: 2:30 p.m. to 6:00 p.m.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Presentation by representatives of Japanese companies · Presentation by representatives of international organizations · Free discussion

Investment experts from African countries and international organizations participated.

Des experts en investissement en provenance des pays africains et d'organisations internationales.



Conférence Internationale de Tokyo sur les Investissements en Afrique

En 1993, la première Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD I) a éveillé l'intérêt du monde sur le développement de l'Afrique. Au cours de la décennie qui s'est écoulée depuis, la manière dont la communauté internationale perçoit l'Afrique a radicalement changé. Le développement africain était au centre du Sommet de Kananaskis 2002, et il était également au Sommet Mondial sur le Développement Durable (WSSD) et l'importance des efforts internationaux effectués non seulement à travers l'aide publique mais aussi à travers les différents secteurs du commerce et l'investissement en Afrique a été signalée.

Dans le cadre de son initiative dans le domaine des investissements en Afrique, le Ministère des Affaires étrangères japonais a organisé la Conférence Internationale de Tokyo sur les Investissements en Afrique, le 26 février 2003. Les participants des pays africains, des organisations, et une institution internationale qui soutient la coopération Asie-Afrique et aussi des participants du Japon dont des chefs de file du commerce, des spécialistes, des participants d'agences gouvernementales et des cadres d'entreprises ayant une expérience dans les investissements en Afrique, ont fait des exposés. Plus de 200 personnes y ont assisté dont de nombreux ambassadeurs africains en poste à Tokyo, ainsi que des chercheurs africains, et des délégués d'entreprises. Une telle participation démontre le très haut niveau d'intérêt suscité par la promotion des investissements en Afrique et par le renforcement des liens entre le Japon et l'Afrique.

La conférence a fait l'objet de discussions animées au cours desquelles les délégués ont relaté leurs expériences et, a débouché sur de nombreuses propositions constructives concernant les questions à aborder pour promouvoir les investissements en Afrique. Le Programme pour la Promotion des Investissements en Afrique : Recommandations de la Conférence Internationale de Tokyo sur les Investissements en Afrique (voir de la page 7 à la page 11) a été ébauché au titre de résumé des propositions suggérées à la conférence. Ces recommandations seront utilisées lors des sommets du G8 et des TICAD.

Sommaire de la Conférence

Date	Mercredi 26 février 2003
Lieu	Mita Kaigisho (salle de conférence) Tokyo
Participants	Voir page 6
Organisateur	Ministère des Affaires étrangères du Japon
Programme	Session du matin : 10H00 à 13H30. <ul style="list-style-type: none">· Allocution de M. Tetsuro Yano, Premier Vice-Ministre aux Affaires étrangères· Exposé des participants africains· Exposé d'une représentant d'une institution promouvant la coopération Asie-Afrique Session de l'après-midi: 14H30 à 18H00 <ul style="list-style-type: none">· Exposé des représentants des sociétés japonaises· Exposé des représentants des organisations internationales· Débat libre



Address by Senior Vice-Minister for Foreign Affairs

TETSURO YANO

1. Today, it is a great honor and pleasure for me to address this distinguished gathering of experts on investment as well as leading members of the business community. I am deeply grateful for this opportunity. I would like to extend a warm welcome to the participants from Africa and other distant regions who have taken precious time from their busy schedules to travel to Tokyo for this meeting. I am delighted to see you all here for the Tokyo International Conference on Investment to Africa, and I wish to say a few words on this occasion.

2. Time certainly flies, with this year marking the passage of 10 years since the first convening of the First Tokyo International Conference on African Development, or TICAD I. I am proud to say that TICAD has done much to draw the world's attention to African development. Over the past decade, in fact, we have seen major changes in how the global community views Africa. One example was the Kyushu-Okinawa G8 Summit in 2000, for which Japan served as the chair country. On that occasion, the leaders of the G8 and of developing countries, including African states, had rich exchanges of views. Then two years ago, former Japanese Prime Minister Yoshiro Mori became Japan's first Prime Minister to visit Africa while in office. Just last year, at the World Summit for Sustainable Development in which Prime Minister Junichiro Koizumi participated, and at various other international conferences, the issue of African development was addressed as a crucial theme. At the end of September this year, TICAD III is scheduled to be held here in Tokyo.

3. For Africa to achieve lasting economic development, it is vital to work through trade and investment to strengthen the continent's ties with the dynamic global economy. Japan has devoted considerable effort in this regard, promoting trade and investment activities and giving effective assistance to help Africa cultivate its own capacity.

(1) As for ODA to Africa, in 2000 Japan was the third largest donor in the world after the U.S. and France. Likewise, in the area of education, health, and water supply, Japan announced plans to furnish 90 billion yen in grants over the five-year period from 1998. Japan has also committed to carry out economic

relief to heavily indebted poor countries, totaling 4.8 billion U.S. dollars.

(2) As for trade, from this April, Japan is expanding the coverage of duty-free and quota-free treatment for LDCs' products. I wish to call your attention to the fact that the coverage of duty-free and quota-free treatment for industrial products is already 99% (in value terms), and that for agricultural products is 97%, and this expansion brings the coverage for all products to 93%.

(3) As for investment, Japan is engaged in development assistance to facilitate and promote investment, the supply of investment financing, and the dispatch of investment missions among other programs. For myself, I have made a number of visits to Africa in the past. I will be traveling to several African countries next month, and I am looking forward to observing the latest progress and developments in Africa.

4. Over the years to come, it will be more important to move forward from the perspective of how Asia, as a whole, can fortify its economic ties with Africa.

(1) Japan has seen impressive progress made at the Asia-Africa Forum, the Asia-Africa Business Forum, and other events. At the Business Forum, which has been held twice in the past, about 130 investment projects, worth around 100 million U.S. dollars, have been agreed.

(2) During the fiscal year of 2001, the Japan International Cooperation Agency (JICA) hosted about 1,100 technical trainees from Africa. In addition, the third-nation training scheme has been used to host about 500 additional African trainees in Asian countries.

(3) In 1999, the Asia-Africa Investment and Technology Promotion Center, more commonly known as the "Hippalos Center," was established in Kuala Lumpur. Japan supported the launch of this Center, working through the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) to get that facility off the ground.

5. In addition to the efforts I have mentioned so far, the last decade has witnessed many other developments as well.

Steps forward include the advance of democracy, stability, and regional cooperation in African countries. We highly appreciate African countries' strong emphasis on improvements in governance. Mutual efforts to lower economic barriers among African countries are also extremely vital in the quest for progres-

sive regional economic development. As a case in point, Japan is cooperating with the Southern African Development Community (SADC) through both financial assistance and the dispatch of experts. We also expect that the progress of the New Partnership for Africa's Development, or NEPAD, will have a positive impact on the development of the African economy. From this perspective, Japan has decided to donate 100,000 euros to the OECD with the aim of supporting NEPAD, including the necessary arrangements for the OECD's active cooperation in NEPAD's African Pier Review program. Meanwhile, in addition to the consolidation of peace, human resources development, and other "nation building" in African countries, the Japanese government also wishes to strengthen its support for building "regional cooperation."

As I have noted, we would like this Conference to be a forum for free and candid discussions on the current status, problems, improvement measures, and other aspects of investment in Africa from a truly broad perspective. The Japanese government is working to better coordinate its assistance, trade, investment, and other policies, and we hope to use the outcomes of this Conference to enhance policy coordination. Naturally, we are also determined to apply the wisdom emerging from this gathering at the Evian G8 Summit Meeting scheduled for this June in France, and at TICAD III in Tokyo to be held at the end of September. The goal in each and every case is to better contribute to the development of the African economy and to the prosperity of the citizens of all African nations.

Thank you for your kind attention.



Teaching word processing at the Technical and Vocational Training Center (Senegal)

Apprentissage du traitement de texte au Centre de formation technique et professionnel (Sénégal)

Allocution du Premier Vice-Ministre aux Affaires étrangères

TETSURO YANO

1. C'est un grand honneur pour moi aujourd'hui de m'adresser à cette assemblée de spécialistes en investissements, de même qu'aux principaux membres de la communauté des affaires. Je suis très heureux de cette opportunité. Je suis également très heureux d'accueillir chaleureusement les participants d'Afrique et autres régions lointaines qui ont pris un temps précieux sur leur emploi du temps chargé pour venir à Tokyo assister à cette réunion. Je suis enchanté de vous voir tous ici pour la Conférence Internationale de Tokyo sur les Investissements en Afrique et je souhaite dire quelques mots à cette occasion.

2. Le temps passe vraiment vite, cette année marque le 10ème anniversaire de la réunion de la première Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD I). Je suis fier de dire que la TICAD a largement contribué à attirer l'attention du monde entier sur le développement de l'Afrique. De fait, au cours de cette dernière décennie, des changements importants se sont produits sur la manière dont la communauté mondiale perçoit l'Afrique. Je citerai pour exemple le sommet de Kyushu-Okinawa en 2000 sous la présidence du Japon. A cette occasion, les leaders des pays du sommet et des pays en voie de développement, y compris les Etats d'Afrique, ont procédé à des échanges de vues fructueux. Puis, il y a deux ans, l'ancien Premier ministre japonais Yoshiro Mori a été le premier Premier Ministre japonais en exercice à visiter l'Afrique. Et l'année dernière, lors du sommet mondial pour le Développement durable auquel le Premier ministre Junichiro Koizumi a pris part, et de diverses autres conférences internationales, la question du développement africain a été soulevée en tant que thème essentiel. A la fin du mois de septembre prochain, la TICAD III se tiendra ici, à Tokyo.

3. Pour que l'Afrique puisse arriver à un développement économique soutenu, il lui est vital d'accroître son commerce et ses investissements qui renforceront les liens du Continent avec l'économie mondiale dynamique. A cet égard, pour faire la promotion des activités commerciales, favoriser les investissements et apporter une assistance efficace permettant à l'Afrique de cultiver ses propres capacités, le Japon a consacré des efforts considérables.

(1) Dans le domaine des aides publiques au développement (APD) de l'Afrique en 2000, le Japon est le donateur n° 3

derrière les Etats-Unis d'Amérique et la France. De même, en matière d'éducation, de santé et de service des eaux, le Japon a annoncé des plans pour fournir 90 milliards de yens en aide non-remboursable au développement sur une période de cinq ans à dater de 1998. Le Japon a aussi décidé d'effectuer un allègement économique en faveur des pays pauvres lourdement endettés pour un montant total de 4,8 milliards de dollars.

(2) Quant au commerce, à partir d'avril prochain, le Japon élargira sa couverture d'exonérations de taxes et de quotas pour les produits des PMA. Je souhaite attirer votre attention sur le fait que la couverture d'exonérations de taxes et de quotas se chiffre déjà à 99% (en termes de valeur) pour les produits industriels, à 97% dans le cas des produits agricoles et, que cette mesure porte à 93% la couverture de l'ensemble des produits.

(3) En ce qui concerne les investissements, le Japon participe à l'assistance au développement pour faciliter et promouvoir les investissements, apporte le financement d'investissements et détache des missions d'investissements entre autres programmes. Pour ma part, je suis allé de nombreuses fois en Afrique dans le passé. Je visiterai plusieurs pays africains le mois prochain et attends avec impatience d'observer les nouveaux progrès et développements accomplis sur ce continent.

4. Dans les années à venir, il sera plus important d'avancer dans la perspective dans laquelle l'Asie, dans son ensemble, peut resserrer ses liens économiques avec l'Afrique.

(1) Au «Forum Asie-Afrique», au «Forum des entreprises Asie-Afrique» et autres événements, le Japon a constaté les progrès impressionnants réalisés. A ce «Forum des entreprises», qui a eu lieu deux fois dans le passé, quelque 130 projets d'investissements, d'une valeur approximative de 100 millions de dollars, ont été approuvés.

(2) Au cours de l'année fiscale 2001, l'Agence de Coopération internationale du Japon (JICA) a accueilli quelque 1 100 stagiaires en provenance d'Afrique. En outre, le plan de formation dans un pays tiers a été appliqué pour accueillir quelque 500 stagiaires africains supplémentaires dans d'autres pays d'Asie.

(3) En 1999, le Centre de promotion de la technologie et des investissements Asie-Afrique, plus connu sous le nom de «Centre Hippalos» a été fondé à Kuala Lumpur. Le Japon a soutenu la création de ce Centre, fonctionnant dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (UNIDO) afin

de lui permettre de se lancer.

5. Outre les efforts mentionnés jusque-là, de nombreux autres développements et progrès ont été initiés au cours de la dernière décennie.

Les avancées comprennent la progression de la démocratie, la stabilité et la coopération inter-régionale dans les pays africains. Nous apprécions vraiment l'importance très notable des améliorations dans le gouvernement dans les pays africains. Dans la quête d'un développement économique régional progressif, des efforts mutuels s'avèrent aussi extrêmement vitaux pour abaisser les barrières économiques parmi les pays africains. Comme exemple typique, le Japon coopère avec la Communauté pour le développement du sud de l'Afrique (SADC) en apportant une assistance financière et en détachant des spécialistes sur le terrain. Nous présumons aussi que les progrès du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique ou NEPAD aura un impact positif sur le développement de l'économie africaine. Dans cette perspective, le Japon a décidé de faire une donation de 100 000 euros à l'OCDE dans le but de soutenir le NEPAD, y compris les mesures nécessaires pour la coopération active de l'OCDE dans le Programme de révision des pairs africains du NEPAD. En attendant, outre la consolidation de la paix, le développement des ressources humaines et autres «renforcements de nations», le gouvernement japonais souhaite également consolider son support pour établir une «coopération régionale».

Comme je l'ai déjà mentionné, nous aimerions faire de cette conférence un forum de discussions libres et franches, sur la situation, les problèmes, les mesures d'amélioration actuels et les autres aspects des investissements en Afrique dans une perspective vraiment large. Le gouvernement japonais concentre ses efforts pour mieux coordonner son assistance, son commerce, ses investissements et autres politiques et nous espérons utiliser l'issue de cette Conférence pour renforcer l'intégrité des politiques. Naturellement, nous sommes aussi déterminés à intégrer la sagesse de nos travaux lors du sommet du G8 d'Evian, prévu en juin prochain en France et lors de la TICAD III de Tokyo à la fin septembre prochain. Le but, dans tous les cas, étant de contribuer mieux encore au développement de l'économie africaine et à la prospérité des habitants de toutes les nations africaines.

Je vous remercie de votre attention.

Participant Profiles

Profil des intervenants



Moderator
Dr. Yorizumi WATANABE
 Deputy Director-General, Economic Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs, Japan
 Directeur général adjoint, Bureau des affaires économiques, Ministère des Affaires étrangères, Japon

From Africa
 Des pays africains

From International Organizations
 Des organisations internationales

From Japan
 Du Japon



Dr. Cherif Salif SY
 Personal Representative of the President in charge of NEPAD, Senegal
 Conseiller technique du Président en fonction au NEPAD, Sénégal



Dr. Karl P. SAUVANT
 Director, Division on Investment, Technology and Enterprise Development, United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)
 Directeur, division du développement de l'entreprise, de la technologie et des investissements, Conférences des Nations Unies pour le Commerce et le Développement (CNUCED)



Mr. Satoru ANZAKI
 Chairman, Committee on Sub-Saharan Africa, Japan Business Federation, and Chairman of the Board, Komatsu Ltd.
 Président du Comité de l'Afrique sub-saharienne de la Fédération de l'industrie et du commerce du Japon, et Président du conseil d'administration, Komatsu Ltd.



Dr. Julius Jibril BALA
 Director, Investment Climate Improvement and External Relations, Nigeria Investment Promotion Commission
 Directeur, amélioration du climat des investissements et des relations extérieures, Commission de promotion des investissements au Nigeria



Dr. Rainer GEIGER
 Deputy Director, Directorate for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs, Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)
 Directeur adjoint, conseil d'administration pour les affaires financières, fiscales et des entreprises, Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE)



Mr. Shun-ichi IMAMIYA
 Senior Vice President and Division COO, Non-Ferrous Metals Division, Mitsubishi Corporation
 Premier vice-président et COO, division des métaux non ferreux, Mitsubishi Corporation



Dr. Julius Kangogo KIPNGETICH
 Managing Director, Investment Promotion Center of Kenya
 Directeur général, Centre de promotion des investissements au Kenya



Mr. Jeffery A. KATZ
 Manager, Partnerships and External Affairs Group, African Region, World Bank
 Directeur, partenariats et affaires extérieures, continent africain, Banque mondiale



Mr. Eiji NISHII
 General Manager Accounting Group, Primary Battery Company, Matsushita Battery Industrial Co., Ltd.
 Directeur général du groupe de comptabilité, Primary Battery Company, Matsushita Battery Industrial Co., Ltd.



Mr. Moeletsi MBEKI
 Director, KMM Investment Ltd., South Africa
 Directeur, KMM Investment Ltd., Afrique du Sud



Dr. Patrick OSAKWE
 Economic Affairs Officer and Leader, Macroeconomics and Finance Team, Economic and Social Policy Division, Economic Commission for Africa (ECA)
 Directeur des affaires économiques, équipe de macroéconomie et des finances, division des politiques sociale et économique, Commission Economique pour l'Afrique (CEA)



Mr. Masaki MIYAJIMA
 Assistant Manager, Overseas Operations Department No. 1, Maruha Corporation
 Chef adjoint, département n° 1 des opérations internationales, Maruha Corporation



Mr. Arslan CHIKHAOUI
 CEO, Transactions Nord-Sud, Algeria
 CEO de Transactions Nord-Sud, Algérie



Dato' J. JEGATHESAN
 Senior Investment and Technology Advisor, Asia-Africa Investment and Technology Promotion Center
 Conseiller senior en investissements et technologie pour le Centre de promotion des investissements et de la technologie Asie-Afrique



Dr. Shigeki TEJIMA
 Professor, Faculty of International Politics and Economics, Nishogakusha University
 Professeur, faculté des sciences politiques et économiques internationales, université de Nishogakusha

Agenda for Promoting Investment in Africa (Summary) : Recommendations from the Tokyo International Conference on Investment to Africa

Programme pour la Promotion des Investissements en Afrique (Résumé) : Recommandations de la Conférence Internationale de Tokyo sur les Investissements en Afrique

Economic growth is essential to ensure sustainable development and poverty reduction in Africa, and invigorating investment is a key to achieving this growth. Both efforts by African countries to improve their investment environments and international cooperation are crucial in this regard.

- 1** African countries possess vast investment potential, including abundant natural resources and labor forces, preferential market access, and a large potential market. These latent strengths should be utilized effectively.
- 2** Improving the investment environment in host countries, including ensuring political/social stability, improving legal frameworks and their effectiveness, fortifying the socioeconomic infrastructure and building capacity, and securing economic stability and strengthening financial systems, is important. Measures to attract investment, such as the introduction of special economic zones and the implementation of deregulation, should be studied.
- 3** Enhancing information exchange is vital to encourage investment in Africa, including promoting the provision of information to investors, utilizing the Internet, disclosing statistics and other information, and publicizing investment success stories.
- 4** The strengthening of economic partnerships among African countries themselves as well as of partnerships between African countries and other regions of the world should be sought through such measures as promoting trade and investment in Africa, strengthening air transportation networks, and implementing regional investment promotion measures.
- 5** In undertaking the above measures, it is important that international cooperation be effectively used, including the granting of preferential tariff treatment by developed countries, the promotion of the usage of investment insurance and finance, the development and exchange of human resources, the promotion of institution and capacity building, the improvement of the economic infrastructure, the promotion of Asia-Africa cooperation and cooperation via international organizations, and the formation of investment agreements and other international frameworks.

Pour garantir un développement durable et la réduction de la pauvreté en Afrique, la croissance économique est essentielle et les investissements toniques sont la clé pour obtenir cette croissance. Les efforts des pays africains pour améliorer leur environnement d'investissements comme ceux de la coopération internationale sont cruciaux à cet effet.

- 1** Les pays africains disposent d'un vaste potentiel pour les investissements, dont des ressources naturelles et une main-d'œuvre abondantes, un accès préférentiel aux marchés et un marché à grand potentiel. Ces forces latentes devraient être utilisées de manière efficace.
- 2** Améliorer l'environnement des investissements dans les pays hôtes, en garantissant une stabilité politique/sociale, en consolidant les cadres juridiques et en réussissant leur application, en améliorant les infrastructures socio-économiques et en renforçant les capacités, en garantissant une stabilité économique et en consolidant les systèmes financiers, est important. Des mesures permettant d'attirer les investissements, telles que l'introduction des zones économiques spéciales et l'application de la déréglementation, devraient être envisagées.
- 3** Pour encourager les investissements en Afrique, l'amélioration des échanges d'informations est vital, avec notamment la mise à disposition d'informations aux investisseurs, l'utilisation de l'Internet, la divulgation de statistiques et autres renseignements et la sensibilisation à des exemples d'investissements réussis.
- 4** Le renforcement des partenariats économiques entre les pays africains eux-mêmes, ainsi que les partenariats entre les pays africains et les autres régions du monde doivent être considérés à travers des mesures telles que la promotion du commerce et des investissements en Afrique, le renforcement des réseaux de transport aérien et la mise en œuvre de mesures régionales de promotion des investissements.
- 5** En adoptant les mesures mentionnées ci-dessus, il est important d'utiliser de manière effective les avantages offerts par la coopération internationale, y compris l'octroi des traitements de tarifs préférentiels proposés par les pays développés, la promotion de l'usage des assurances d'investissements, et de financer le développement et les échanges de ressources humaines, la promotion d'institutions et le renforcement des capacités, l'amélioration des infrastructures économiques, la promotion de la coopération Asie-Afrique et la coopération à travers des organisations internationales et l'établissement d'accords sur les investissements et autres cadres internationaux.

Agenda for Promoting Investment in Africa (Full Text)

*This document is issued under the Chair's responsibility.

The Tokyo International Conference on Investment to Africa was held on 26 February 2003 with the attendance of key participants from African countries representing government, business, and civil society; representatives of international organizations and enterprises which have engaged in investment projects in Africa; and academics specializing in investment. The participants exchanged views about measures to promote investment in Africa from a broad perspective and together produced the recommendations stated below.

Sustainable economic growth is essential to ensure development and poverty reduction in Africa. To achieve economic growth in Africa in the context of



African participants listened with interest to the presenters.
Les participants africains ont écouté avec intérêt les intervenants.

*Ce document est édité sous la responsabilité du président

Le 26 février 2003, la Conférence Internationale de Tokyo sur les Investissements en Afrique rassemblait les délégués de pays africains représentant leur gouvernement, le milieu des affaires et la société civile, les organisations internationales, les entreprises qui sont impliquées dans des projets d'investissements en Afrique et les universitaires spécialisés dans le domaine des investissements. Pour promouvoir d'un point de vue au sens large du terme les investissements en Afrique, les participants ont débattu des mesures à adopter et ont proposé des recommandations portant sur les points mentionnés ci-dessous.

La réduction de la pauvreté et la garantie de développement en Afrique ne peuvent passer que par une croissance économique durable. Afin d'aboutir à

increased economic globalization, African countries themselves need to strengthen their relations with the global economy and take advantage of it. Economic growth needs to be pursued by building upon efficient utilization of domestic resources, foreign aid, trade, and investment. Above all, invigorating investment is key to independent and sustainable development in Africa. In this context, development of the private sector in Africa through adequate enterprise development policies and provision of an appropriate business environment are vital for economic growth which is essential to attract investment from foreign investors. Africa's economic development will happen on a significant scale and on a sustainable basis only when an indigenous private sector takes root and flourishes. The importance of investment is a shared perception of both African countries and the international community, as is stated in the New Partnership for Africa's Development (NEPAD), the



Experts engaged in a roundtable discussion at the Afternoon Session.

Spécialistes participant aux discussions d'une table ronde lors de la session de l'après-midi.

Tokyo Agenda for Action developed under the TICAD (Tokyo International Conference on African Development) process, and the G8's Africa Action Plan.

In order to stimulate investment, it is vitally important that African countries act with political resolution, in order to prepare an environment conducive for investment, fully recognizing the harsh reality of global competition, as is indicated in NEPAD. At the same time, the international community must support their efforts bearing in mind the discussions of the G8 and TICAD process.

Programme pour la Promotion des Investissements en Afrique

(Texte complet)

cette croissance dans le contexte de la mondialisation économique en essor, les pays africains doivent eux-même renforcer leur économie pour l'intégrer dans l'économie mondiale et bénéficier des avantages en découlant. La croissance économique à poursuivre doit reposer sur une utilisation efficace des ressources nationales, de l'aide étrangère, du commerce et des investissements, tout en considérant que par-dessus tout, la clé menant à un développement durable et indépendant se tient dans les investissements stimulants. Dans ce contexte, le développement du secteur privé africain est le moteur principal de la croissance économique qui encourage les investissements étrangers, en mettant en place une politique adéquate de développement d'entreprise et un environnement commercial approprié. Le développement économique de l'Afrique ne se produira à grande échelle et sur une base durable que quand le secteur privé local prendra racine et fleurira. L'importance de l'investissement est la perception partagée par les pays africains comme par la communauté internationale, telle que men-

tionnée dans le Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique, le « Programme d'Action de Tokyo » dans le processus de la TICAD (Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique) et le Plan d'Action du G8 pour l'Afrique.

Il est d'une importance vitale que les pays africains agissent conformément à une résolution politique, pour stimuler et préparer un environnement propice aux investissements, tout en reconnaissant complètement la dure réalité de la concurrence internationale, comme mentionné dans le NEPAD. Au même moment, la communauté internationale se doit de soutenir leurs efforts, en gardant à l'esprit les discussions des processus de la TICAD et des G8.

Les Plans de Promotion des Investissements en Afrique sont les suivants :

1. Investissements potentiels dans les pays africains

Les pays d'Afrique sont dotés d'avan-

The Agenda for Promoting Investment in Africa is as follows:

1. Investment potential of African countries

African countries offer comparative advantages and concrete business opportunities for attracting investment. They should maximize their comparative advantages and increase their competitive advantages. In addition, they should also make more use of existing investors for marketing domestic investment opportunities.

1.1 Many African countries abound in natural resources (for example, minerals and oil, agricultural land, forests, and biodiversity) and have great competitiveness in the international market. Stable and transparent policies are vitally important to utilize these resources effectively for sustainable economic development.

1.2 African countries offer comparatively abundant and competitive labor forces.

1.3 Developed countries, such as Europe, the U.S., and Japan, offer preferential market access to African countries, and business opportunities will be enhanced when these are effectively utilized.

tages et d'opportunités d'affaires concrètes comparatifs, attirant les investissements. Ils devraient maximiser ces avantages comparatifs et améliorer leurs avantages concurrentiels. En outre, ils devraient avoir recours plus souvent aux investisseurs existants pour proposer sur le marché des opportunités d'investissements à l'échelon national.

1.1 De nombreux pays africains disposent de ressources naturelles abondantes (telles que des minerais et du pétrole, des terres agricoles, des forêts et la biodiversité) et sont dotés d'une grande compétitivité sur le marché international. Pour utiliser ces ressources de manière efficace dans une intention de développement économique durable, il est essentiel de jouir d'une politique stable et transparente.

1.2 Les pays africains peuvent mettre à profit une force de travail comparativement abondante et concurrentielle.

1.3 Les pays développés tels que l'Europe, les Etats-Unis et le Japon, offrent aux pays africains des accès préférentiels à leurs marchés, qui, lorsqu'ils seront utilisés efficacement, offriront de meilleurs débouchés commerciaux.

1.4 La population africaine représente 10 % de la population mondiale et, par conséquent, offre fondamentalement le potentiel de devenir un marché significatif et attirant pour les investissements.

1.4 African countries account for 10% of the world population, and therefore, they basically have the potential to become a big and attractive market for investment.

2. Improving the investment environment in host countries

Efforts of host countries are vital in creating an attractive investment environment. For this purpose, African countries can refer to the experience of other regions, such as Asia.

2.1 African countries should clearly commit themselves to enhancing good governance in order to maintain peace and political/social stability. Fostering good relations with neighboring countries is also important. In addition, ownership of African countries is also indispensable for ensuring predictability of the investment environment by introducing a transparent and fair legal framework and strengthening the administrative and judicial system to support the effectiveness of such a legal framework.

2.2 It is necessary to improve the fundamentals for investment, such as capacity building and economic infrastructure (electricity, communications, transport,

2. Amélioration de l'environnement d'investissements dans les pays hôtes

Pour créer un environnement d'investissements attirant, il est vital que les pays hôtes fournissent les efforts nécessaires.

A ce titre, les pays africains peuvent prendre modèle sur l'expérience d'autres régions telles que l'Asie par exemple.

2.1 Les pays africains doivent clairement s'engager à mettre en place une bonne manière de gouverner afin de maintenir la paix et la stabilité politique/sociale. Il est également très important d'entretenir de bonnes relations avec les pays voisins. En outre, l'appropriation des pays africains est également indispensable pour assurer la prévisibilité de l'environnement des investissements en introduisant un cadre juridique transparent et équitable et en renforçant les systèmes judiciaire et administratif sur lesquels repose l'efficacité de ce cadre juridique.

2.2 Il est nécessaire d'améliorer les règles de base des investissements tels que le renforcement des capacités et les infrastructures économiques (électricité, communications, transports, etc.) dans les pays africains. Le renforcement des institutions de base et sociales telles que les soins médicaux, le service des eaux et le maintien de l'ordre public, est important pour assurer la présence d'hommes d'affaires étrangers, qui impliquent une

etc.) in African countries. Improvement of social and basic infrastructure, such as health care, water supply, and maintenance of public order, is important for attracting foreign business people, which is a presupposition of investment. It is also important to simplify the procedures for the entry of foreign business people into African countries and to enhance the movement of business people by improving transportation facilities with a view to facilitating investment.

2.3 African countries should endeavor to make their macroeconomic environments stable and to strengthen financial systems (including responsibly handling external public debt, implementing appropriate exchange policies, and fostering financial institutions, etc.). Moreover, for objective evaluation, development and disclosure of economic policies and economic statistical indicators are also important.

2.4 African countries should make an effort to implement policies which realize the effective functioning of the market



Explaining how to tune an automobile engine. (Kenya)

Explications concernant le réglage d'un moteur de voiture (Kenya)

présupposition d'investissements. Il est également important de simplifier, dans les pays africains, la procédure d'entrée des hommes d'affaires étrangers et de favoriser leurs déplacements en améliorant les transports, dans le but de les inciter à investir.

2.3 Les pays africains doivent se donner les moyens de créer des systèmes financiers renforcés et stables (dont une gestion responsable de la dette publique extérieure, des politiques d'échanges appropriées et la promotion d'institutions financières, etc.), dans un environnement macroéconomique stable. En outre, pour une évaluation objective, le développement et la divulgation des politiques économiques et les indicateurs de statistiques économiques sont aussi décisifs.

2.4 Les pays africains doivent mettre en œuvre des politiques qui permettent un fonctionnement concret de l'économie de marché, l'encouragement des petites et moyennes entreprises et l'amélioration

economy, encourage medium-sized and small enterprises, and improve the saving rate so that domestic investment will be promoted. Preparing a good environment for domestic investment is also a necessary condition for attracting foreign direct investment.

2.5 African countries should encourage active investment promotion policies that are well coordinated with national development plans and poverty reduction strategies, and can lead to the improvement of production capacity, development of the export industry, and substantial economic growth in host countries. Simplification and clarification of procedures by establishing organizations for implementing investment promotion, such as one-stop shopping, is useful as well as policy measures such as tax privileges, the introduction of special economic zones, and deregulation.

2.6 It is essential that African countries



Explaining how to drill a well (Ethiopia)

Explications concernant le forage d'un puit (Ethiopie)

du taux d'épargne afin de promouvoir les investissements nationaux. La préparation d'un environnement favorable aux investissements nationaux s'ajoute aussi aux conditions nécessaires pour attirer les investissements étrangers directs.

2.5 Les pays africains doivent encourager des politiques de promotion active des investissements bien coordonnées avec les plans de développement national et les stratégies de réduction de la pauvreté, qui peuvent mener à l'amélioration de la capacité de production, au développement de l'industrie des exportations et à une croissance économique substantielle dans les pays hôtes. La simplification et la clarification des procédures permettant d'établir des organisations pour la mise en application de la promotion d'investissements telles que les prestataires de service monoposte est utile, de même que des mesures politiques telles que des privilèges au niveau des taxes, en introduisant une zone économique spéciale et une dérégulation.

2.6 Il est essentiel que les pays africains eux-même adoptent les mesures

themselves take the necessary steps for implementing means to improve their investment environment and that they take ownership of their reform agenda.

3. Promoting communication between African countries and countries outside the region

Sharing information is essential to efficiently connect supply and demand of investment in African countries.

3.1 Communication between investment promotion organizations in African countries and investment and trade promotion agencies in investing countries should be further strengthened, and also access to investment information and effective contact points should be facilitated.

3.2 In order to realize smooth and fast mutual provision of information, information and communication technology (ICT), such as websites, should be utilized to the maximum.

3.3 Investment-related information provided through an international review process should be supplied to wider circles of potential investors.

3.4 Each African country should endeavor, as a first step, to make a successful

nécessaires pour mettre en œuvre les moyens qui leur permettront d'améliorer leur environnement d'investissement et qu'ils s'approprient leurs plans de réforme.

3. Promotion de la communication entre les pays africains et les pays extérieurs à la région

Pour assurer efficacement le lien entre l'offre et la demande d'investissements dans les pays africains, il est essentiel de partager les informations.

3.1 Un plus grand renforcement de la communication entre les organismes de promotion d'investissements dans les pays africains et les agences de promotions commerciales et d'investissements dans les pays investisseurs s'impose, de même que la facilitation de l'accès aux informations sur les investissements et aux points de contact efficaces.

3.2 Afin d'effectuer une mise à disposition rapide et régulière d'informations dans la réciprocity, il est nécessaire d'utiliser au maximum les nouvelles technologies de l'information et de la communication telles que les sites web.

3.3 Les informations relatives aux investissements, fournies par le biais d'un processus de révision international, doivent être communiquées à des cercles plus larges d'investisseurs potentiels.

3.4 Chaque pays africain devrait réussir un cas d'investissement puis, mettre à

case of existing investment and to use that case for attracting further investors.

4. Strengthening economic partnership between African countries and nations outside the region and among African countries themselves

In order to promote investment in Africa, African countries need to expand their economic scale and make their markets more attractive. Regional cooperation is essential in this regard.

4.1 From the viewpoint of promoting investment in Africa, African countries should strengthen cooperation in mutual tariff reduction, harmonization of Customs procedures at each border, effective use of their own resources for investment promotion, and creating free trade areas, including establishing regional investment frameworks, or examining options for the proposed multi-facility economic zones. Regional ties should also be enhanced by strengthening air-transport networks.

4.2 Each region in Africa should endeavor to implement and promote policies to attract investment collectively as a region through measures by each regional orga-

profit ce succès pour attirer de nouveaux investisseurs.

4. Renforcement du partenariat économique entre les pays africains et l'extérieur de la région et parmi les pays africains

Afin de promouvoir les investissements en Afrique, les pays africains doivent déployer leur capacité économique et rendre leur marché plus attrayant. A cette fin, la coopération régionale s'avère essentielle.

4.1 En partant du point de vue de la promotion des investissements en Afrique, les pays africains doivent accentuer leur coopération régionale par des réductions mutuelles des tarifs douaniers, l'harmonisation des procédures de douane aux frontières, l'utilisation de leurs propres ressources pour la promotion des investissements et la création de zones franches, y compris l'établissement de cadres d'investissements régionaux ou l'examen des options pour les zones économiques à fonctions multiples proposées. La consolidation du réseau des transports aériens doit mettre en valeur les liens régionaux.

4.2 Chaque région d'Afrique doit tenter de mettre en place et de promouvoir des politiques visant à attirer collectivement les investissements pour la région dans son ensemble à travers des mesures émises par chaque organisme régional.

nization. Cooperation with other developing countries and regions should be strengthened.

4.3 Cooperation among local companies in African countries should be promoted (i.e., promoting investment by an external foreign company to other African countries utilizing know-how in companies in South Africa).

4.4 In conjunction with African countries' commitment to sustainable development, home and host countries should cooperate to promote investments conducive to sustainable development and to encourage companies to be guided by standards of internationally recognized corporate social responsibility.

5. Effective use of international cooperation to support the efforts made by African countries to promote investment

In order for African countries to implement the measures mentioned above, it is valuable for them to effectively benefit from the international cooperation efforts described below. Support from the international community in capacity building via which African countries could implement their own policies is of

significant importance.

5.1 Each country in the international community should provide duty-free and quota-free treatment like that under Japan's GSP scheme toward LDCs, AGOA by the U.S., or EBA by the EU. African countries should endeavor to fully utilize these preferential measures.

5.2 Home and host countries should publicize their own schemes of investment insurance and those of financial institutions which contribute to investment in African countries and promote their utilization by private companies, and thereby continuously promote public/private partnership. In the meantime, African countries should strive to ensure that these schemes can be applied to investment in their own countries by realizing a stable investment environment.

5.3 The international community should provide assistance for capacity building and human resources development and exchange in Africa so that Africa can utilize the economic opportunity afforded by globalization in an effective manner.

5.4 The international community should provide assistance for institution and capacity building so that African countries can realize such prerequisite condi-

tions as good governance and political, economic, and social stability.

5.5 The international community should provide assistance for the improvement of economic infrastructure contributing to the improvement of the investment environment and regional cooperation.

5.6 The international community should share experiences and promote cooperation between regions. The Asia-Africa Business Forum and Asia-Africa cooperation through the Hippalos Center are especially effective.

5.7 The international community should take note of cooperation through international financial institutions and coordinate among the institutions.

5.8 The international community should cooperate with African countries in organizing such international frameworks as investment agreements (including WTO rules) and double-tax agreements which contribute to the investment environment and investment promotion.

La coopération avec les autres pays et régions en voie de développement doit être consolidée.

4.3 Il faut promouvoir la coopération parmi les entreprises locales dans les pays africains (i.e. promouvoir les investissements réalisés par les entreprises étrangères externes dans d'autres pays africains en utilisant le savoir-faire des entreprises en Afrique du Sud).

4.4 Conjointement avec l'engagement des pays africains dans un développement durable, les pays investisseurs et les pays hôtes doivent coopérer pour promouvoir des investissements favorables à un développement durable et encourager les entreprises à se laisser guider par les normes des responsabilités sociales collectives reconnues au plan international.

5. Utilisation efficace de la coopération internationale pour soutenir les efforts prodigués par les pays africains dans le cadre de la promotion des investissements

Afin que les pays africains puissent mettre en application les mesures mentionnées ci-dessus, il est de leur intérêt de bénéficier au mieux de la coopération internationale mentionnée ci-dessous. Le soutien de la communauté internationale dans le renforcement des capacités avec lesquelles les pays africains doivent mettre en œuvre leurs propres politiques est d'une grande importance.

5.1 Chaque pays de la communauté internationale doit proposer un système d'exonérations de taxes et de quotas comme dans le cadre du SGP par le Japon au bénéfice des PMA, d'AOGOA par les Etats-Unis. ou d'EBA par l'U.E.. Les pays africains doivent faire en sorte d'utiliser totalement ces mesures préférentielles.

5.2 Les pays investisseurs et les pays hôtes doivent attirer l'attention sur leurs propres plans d'assurances pour les investissements, ainsi que sur les institutions financières qui contribuent aux investissements dans les pays d'Afrique et, engager les entreprises privées à les utiliser pour favoriser le partenariat public/privé. Pendant ce temps, les pays africains doivent poursuivre et assurer la possibilité que ces projets s'appliquent bien aux investissements dans leur propre pays en instaurant un environnement d'investissements stable.

5.3 La communauté internationale doit apporter son assistance pour le renforcement des capacités, le développement des ressources humaines et l'échange des peuples d'Afrique afin que l'Afrique puisse utiliser de manière efficace les opportunités économiques de la mondialisation.

5.4 La communauté internationale doit apporter son assistance pour les institutions et le renforcement des capacités afin que les pays africains puissent réaliser les conditions préalables comme



Seminar for civil servants in charge of surveying (Kenya)

Séminaire pour fonctionnaires en charge des études (Kenya)

un bon gouvernement et les stabilités sociale, économique et politique.

5.5 La communauté internationale doit apporter son assistance à l'amélioration des infrastructures qui contribuent à faire progresser l'environnement des investissements et la coopération régionale.

5.6 La communauté internationale doit partager ses expériences et promouvoir la coopération inter-régionales. Le Forum Asie-Afrique et la coopération Asie-Afrique à travers le Centre Hippalos sont particulièrement efficaces.

5.7 La communauté internationale doit prendre note de la coopération à travers des institutions financières internationales et coordonner les institutions.

5.8 La communauté internationale doit coopérer avec les pays africains en organisant des cadres internationaux tels que l'Accord sur les investissements (comprenant les règlements de l'OMC) et l'Accord sur la double taxe qui contribue à promouvoir l'environnement des investissements et à encourager les investissements.

Other Investment Promotion Measures

Japan International Cooperation Agency (JICA) projects for trade/investment

- **Technical Training**
 - More than **130 people** from Africa have participated in trade-related capacity building training since 1993 (TICAD).
 - **Workshop on trade and investment**, organized by the WTO, in cooperation with the UNCTAD and with the support of JICA (Geneva [Dec. 2002] and Egypt [Feb. 2003])
- **Transfer of Expertise**
 - **Egypt**: Dispatch of Japanese experts in investment promotion (March 2001–March 2003)
 - **Kenya**: Dispatch of Japanese experts in development of export products (Nov. 2000–Nov. 2002)

Japan Bank for International Cooperation (JBIC)

- **Overseas Investment Loans**

Mitigate risks and provide support in terms of both financing and information

53.8 billion yen for Africa (FY1997-FY 2001)

 - **Tunisia**: 9.8 billion yen for **electric power** sector
 - **Mozambique**: 16.2 billion yen for **aluminum smelting** sector
 - **South Africa**: 5.1 billion yen for **nonferrous** sector and 0.8 billion yen for **car component** sector
 - **Algeria**: 21.9 billion yen for **oil development** sector

Nippon Export & Investment Insurance (NEXI)

- **Overseas Investment Insurance**

Cover losses of Japanese companies caused by war, revolution, natural disaster, etc. abroad

 - 1.758 billion yen for Africa (FY2000, 2001)
 - Algeria**: 123 million yen
 - Cameroon**: 15 million yen
 - South Africa**: 1.62 billion yen
- **Overseas Untied Loan Insurance**

Cover losses of Japanese companies related to business funds or purchase of bonds

 - 9.572 billion yen for Africa (FY2000, 2001)
 - South Africa**: 9.572 billion yen

Investment Missions to Africa

- **Japan External Trade Organization (JETRO)**
 - May 2002: **Nigeria** (40 Japanese business people)
 - Oct. 1999: **Nigeria** (40 Japanese business people)
- **Japan Business Federation**
 - Dec. 2002: **Algeria** (70 Japanese business people)
 - Oct. 2002: **South Africa & Mozambique** (30 Japanese business people)
- **Japan Chamber of Commerce and Industry (JCCI)**
 - July 2002: **Egypt** (60 Japanese business people)

Autres mesures de promotion des investissements

Agence de coopération internationale du Japon (JICA) Projets de commerce/investissements

- **Formation technique**
 - Depuis 1993 (TICAD I), plus de **130 personnes** en provenance d'Afrique ont participé à des formations pour le renforcement des capacités relatives au commerce.
 - **Atelier sur le commerce et les investissements**, organisé par l'OMC, en coopération avec la CNUCED et le soutien de la JICA (Genève (décembre 2002) et de l'Egypte (février 2003)).
- **Transfert de compétences**
 - **Egypte** : Détachement de spécialistes japonais dans la promotion d'investissements (mars 2001 – mars 2003)
 - **Kenya** : Détachement de spécialistes japonais dans le développement de produits destinés à l'exportation (novembre 2000 – novembre 2002)

Banque du Japon pour la coopération internationale (JBIC)

- **Prêts pour les investissements à l'étranger**

Minimise les risques et offre un soutien en termes de financement et d'informations.

53,8 milliards de yens pour l'Afrique (de l'exercice fiscal 1997 à l'exercice fiscal 2001)

 - **Tunisie** : 9,8 milliards de yens dans le secteur de l'énergie électrique
 - **Mozambique** : 16,2 milliards de yens dans le secteur de la fonte d'aluminium
 - **Afrique du Sud** : 5,1 milliards de yens dans le secteur des métaux non ferreux, 0,8 milliard de yens dans le secteur des pièces automobiles
 - **Algérie** : 21,9 milliards de yens dans le secteur du développement pétrolier

Assurance pour les investissements et les exportations nipponnes (NEXI)

- **Assurance pour les investissements à l'étranger**

Couvre les pertes des entreprises japonaises découlant d'une guerre, d'une révolution, de désastres naturels, etc., à l'étranger

 - 1,758 milliard de yens pour l'Afrique (exercices fiscaux 2000, 2001)
 - Algérie** : 123 millions de yens
 - Cameroon** : 15 millions de yens
 - Afrique du Sud** : 1,62 milliard de yens
- **Assurance sur les prêts non liés à l'étranger**

Couvre les pertes des entreprises japonaises concernant les capitaux financiers ou l'achat d'obligations

 - 9,572 milliards de yens pour l'Afrique (exercices fiscaux 2000, 2001)
 - Afrique du Sud** : 9,572 milliards de yens

Missions d'investissements en Afrique

- **Centre Japonais du Commerce Extérieur (JETRO)**
 - Mai 2002 : **Nigeria** (40 japonais)
 - Octobre 1999 : **Nigeria** (40 japonais)
- **Fédération japonaise des organisations économiques**
 - Décembre 2002 : **Algérie** (70 japonais)
 - Octobre 2002 : **Afrique du Sud** (30 japonais)
- **Chambre de commerce et de l'industrie du Japon (JCCI)**
 - Juillet 2002 : **Egypte** (60 japonais)

Tokyo International Conference on African Development (TICAD)

1. Japan co-hosts the Tokyo International Conference on African Development (TICAD) with the United Nations, the Global Coalition for Africa (GCA), and the World Bank. The conference is attended by a wide range of people, including delegates from African, Asian, and development-partner nations as well as representatives from international organizations and civil society. TICAD has raised the interest of the international community in African issues and advocated a philosophy for African development based on ownership and partnership. Conference follow-up measures adopt such unique approaches as Asia-Africa cooperation and have garnered high respect.

2. The First Tokyo International Conference on African Development (TICAD I) held in 1993 adopted the Tokyo Declaration on African Development. At the Second Tokyo International Conference on African Development (TICAD II) held in 1998, leaders announced the basic philosophy that African development required ownership (self-help efforts) by Africa and partnership with the international community. The conference also

The Second Tokyo International Conference on African Development (TICAD II)

La deuxième Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD II)



adopted the Tokyo Agenda for Action, a strategic and action-oriented guideline for economic development in Africa. In December 2001, the TICAD Ministerial-level Meeting was held to review the progress made in implementing the Tokyo Agenda for Action. The meeting also provided the first-ever opportunity for the international community to meet together and thoroughly discuss the New Partnership for Africa's Development (NEPAD), a development initiative created by

the African people themselves. The Third Tokyo International Conference on African Development (TICAD III) will be held from September 29 to October 1, 2003, to discuss concrete measures to support NEPAD and other issues. In the discussions, priority is expected to be placed on African development through the promotion of investment based on the recommendations from the Tokyo International Conference on Investment to Africa.

Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD)

1. Le Japon organise la Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD), conjointement avec l'Organisation des Nations Unies, la Coalition Mondiale pour l'Afrique (CMA) et la Banque mondiale. La Conférence rassemble de nombreux partenaires, notamment les pays africains, les pays asiatiques et les pays donateurs partenaires du développement de l'Afrique, les organisations internationales et la société civile. L'initiative de la TICAD a suscité l'intérêt de la communauté internationale pour les questions africaines et a permis de recommander des principes directeurs tels que l'appropriation par l'Afrique de sa propre voie

de développement et le partenariat mondial. Les mesures de suivi de la Conférence conduisent à des approches uniques telles que la coopération Asie-Afrique qui suscitent un grand respect.

2. En 1993, la première Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD I) s'est déroulée à Tokyo, à l'issue de laquelle la Déclaration de Tokyo sur le développement en Afrique a été adoptée. En 1998, lors de la deuxième Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD II) les chefs de file ont annoncé les principes fon-

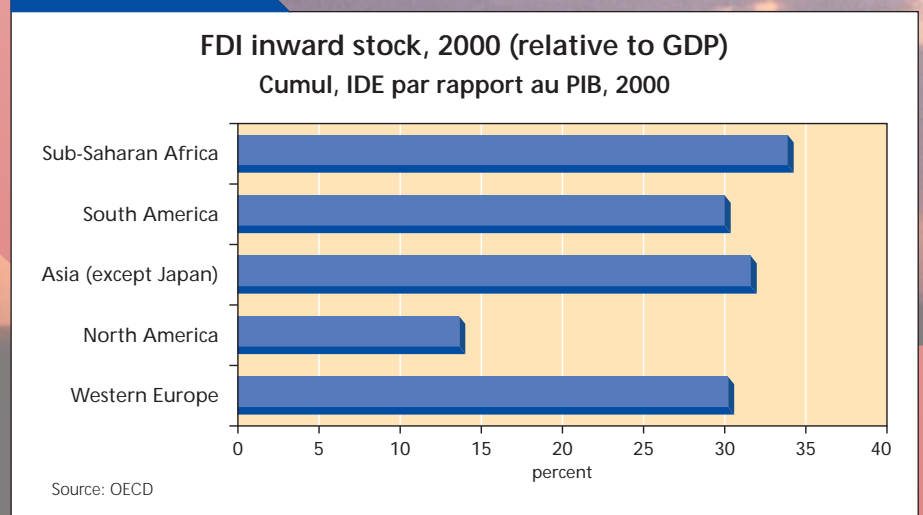
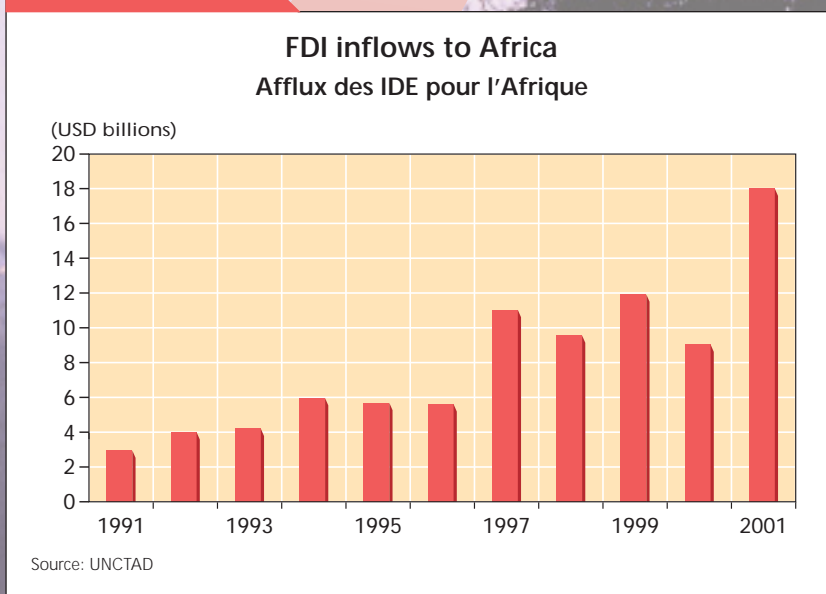
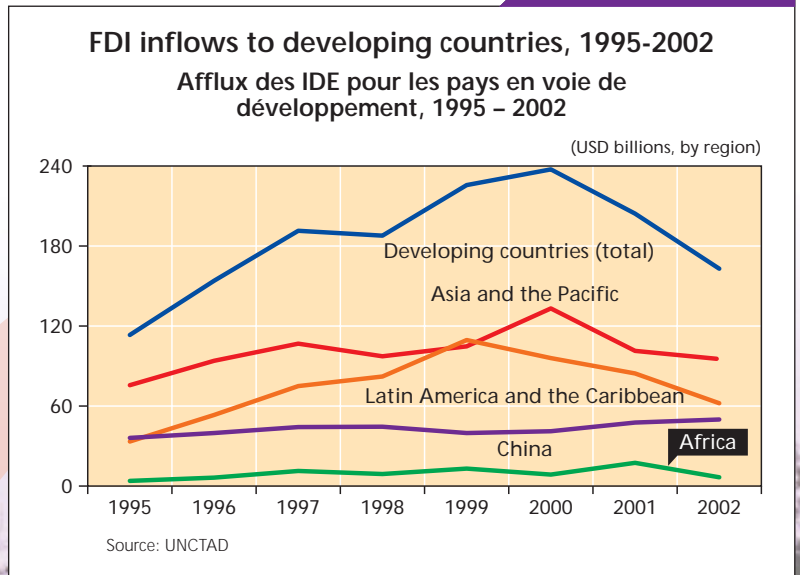
damentaux du développement de l'Afrique, à savoir l'appropriation (efforts d'autonomie) par l'Afrique de sa propre voie de développement et le partenariat avec la communauté internationale. La conférence a également adopté le Plan d'action de Tokyo, conseils stratégiques et orientés vers l'action pour le développement économique de l'Afrique. En décembre 2001, une réunion au niveau ministériel de la TICAD a eu pour objet d'examiner les progrès réalisés dans la mise en œuvre du Plan d'action de Tokyo. La réunion a également offert la toute première opportunité à la communauté internationale de se rassembler pour étudier en profondeur du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD), une initiative de développement créée par les peuples africains eux-mêmes. La troisième Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD III) aura lieu du 29 septembre au 1er octobre 2003 et devrait permettre d'adopter des mesures concrètes pour soutenir le NEPAD et autres questions. La priorité devrait porter sur le développement de l'Afrique par la promotion des investissements sur la base des recommandations de la Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique.



© JICA

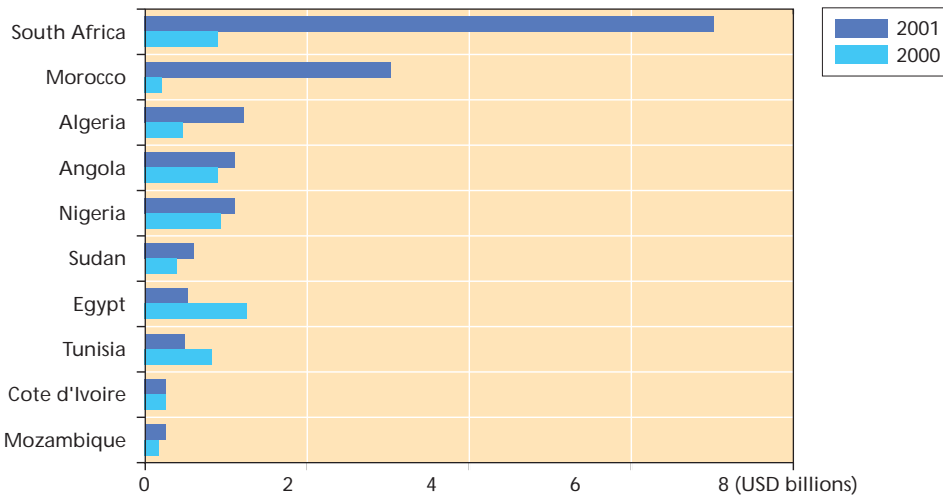
Statistics on Investment to Africa

Statistiques sur les investissements en Afrique



FDI inflows, top 10

Les 10 premiers pays bénéficiaires de l'afflux des IDE

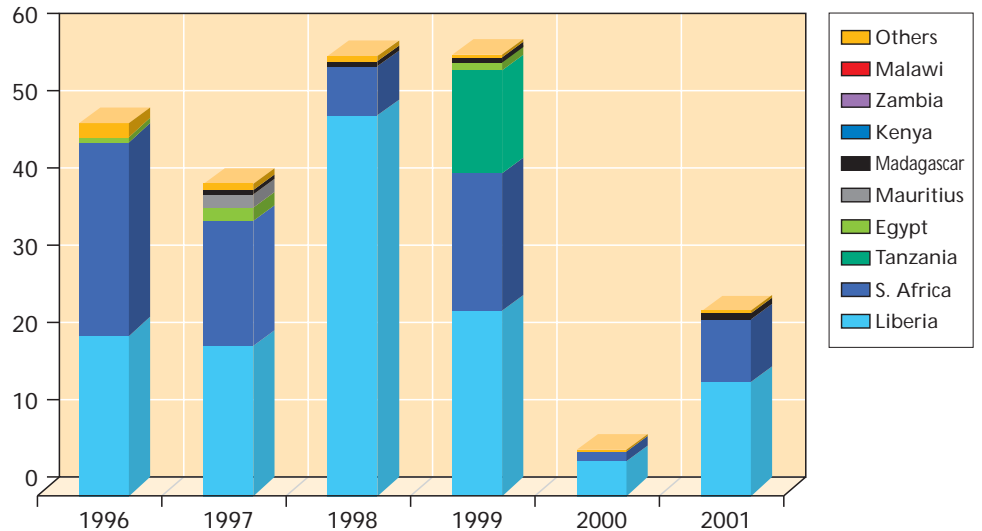


Source: UNCTAD

FDI inflows from Japan to Africa (by country)

Afflux des IDE du Japon en Afrique (Par pays)

(yen billions)

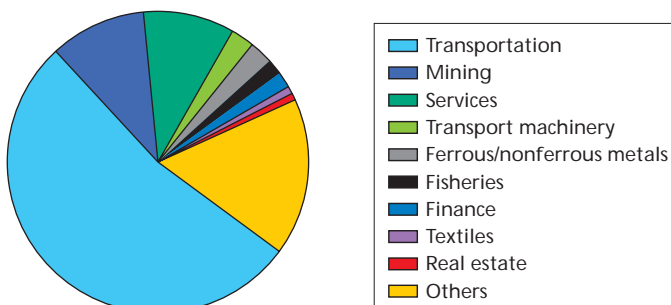


FDI inflows from Japan to Africa (share of sector, %)

(total as of March 2001)

Afflux des IDE du Japon en Afrique (Part du secteur, %)

(total en mars 2001)



**Developing Economies Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs, Japan**

Published in March 2003

This brochure is available on our website.

<http://www.mofa.go.jp/policy/economy/index.html>

**Service des économies en développement
Bureau des affaires économiques
Ministère des Affaires étrangères , Japon**

Publié en mars 2003

Cette brochure est disponible sur notre site web :

<http://www.mofa.go.jp/policy/economy/index.html>